

# Condizioni generali Flyer-Service

## 1. Campo d'applicazione

Le presenti Condizioni generali Flyer-Service (di seguito denominate «CG») disciplinano le relazioni d'affari tra le clienti e i clienti e Posta CH SA (Wankdorfallee 4, 3030 Berna, Svizzera; di seguito denominata «Posta») per quanto riguarda l'utilizzo dell'offerta online «Flyer-Service». Le designazioni di persone valgono per gli individui di qualsiasi genere. Con il conferimento dell'incarico le clienti e i clienti accettano le CG.

## 2. Offerta di prestazioni

L'offerta di prestazioni Flyer-Service comprende il caricamento, la stampa e la spedizione di invii non indirizzati che vengono recapitati nelle cassette delle lettere e di deposito di edifici abitati tutto l'anno nella regione di diffusione prescelta, in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein. L'offerta di prestazioni per la spedizione è descritta sul sito web della Posta all'indirizzo [www.posta.ch/promopost](http://www.posta.ch/promopost). L'offerta di prestazioni è parte integrante del contratto.

## 3. Entità delle prestazioni

### 3.1. Ordinazione

Le clienti e i clienti forniscono tempestivamente alla Posta i dati necessari per l'elaborazione dell'ordine, attenendosi alle singole disposizioni sul formato vigenti (in particolare per dimensioni e formato degli invii), stabilite nel sito web «Flyer-Service» all'indirizzo <https://flyerservice.post.ch> e ai motivi di esclusione di cui all'articolo 4. È responsabilità delle clienti e dei clienti garantire che gli stampati non contengano contenuti illeciti o immorali. Le clienti e i clienti s'impegnano a fornire informazioni veritiere all'atto della registrazione dell'ordine.

Una tipografia specificata dalla Posta produce gli invii ordinati dalle clienti e dai clienti in base alle loro specifiche. Per questo motivo non è previsto il diritto di revoca.

Qualora la Posta sia impossibilitata a eseguire l'ordine, sarà sua cura cercare di comunicarlo alle clienti e ai clienti telefonicamente, tramite e-mail o per lettera. Essa non ha l'obbligo di accettare ed eseguire le ordinazioni non conformi alle disposizioni contrattuali, in particolare ai sensi dell'articolo 4 (Motivi di esclusione).

La Posta conserva i dati personali trasmessi dalle clienti e dai clienti registrati per un massimo di 60 mesi. Conserva i dati personali trasmessi dalle clienti e dai clienti che hanno effettuato un'ordinazione come ospiti per un massimo di 2 anni. Trascorso tale termine i dati personali trasmessi verranno cancellati senza ulteriore comunicazione alle clienti e ai clienti.

### 3.2. Recapito PromoPost

In linea di principio, la Posta recapita gli invii esclusivamente nelle cassette delle lettere e di deposito non provviste dell'adesivo «Niente pubblicità per favore» o di diciture simili. Gli invii ufficiali o altri invii di pubblico interesse possono essere recapitati in tutte le cassette delle lettere e di deposito se le clienti e i clienti commissionano una distribuzione come «invio ufficiale» e ove siano rispettati i requisiti.

La Posta si impegna a inviare gli stampati entro i tempi di produzione e spedizione indicati nella conferma d'ordine. Non è tuttavia in grado di garantire una data di spedizione vincolante, pertanto declina qualsiasi responsabilità a tale riguardo.

La Posta recapita gli invii nel rispetto della rispettiva offerta di prestazioni della Posta. A tal proposito si applicano le CG «Servizi postali per clienti commerciali» per clienti commerciali o clienti privati. Presupposto per il recapito è che l'ordine sia impartito tempestivamente e come concordato tramite <https://flyerservice.post.ch>. Sono fatti salvi i casi di mole straordinaria di lavoro nell'ambito dell'esercizio postale, i guasti e le perturbazioni d'esercizio nonché i casi di forza maggiore.

## 4. Motivi di esclusione

La Posta può escludere dalla lavorazione e dal trasporto gli invii che presentano contenuti pornografici o in altro modo offensivi dal punto di vista morale, che hanno carattere denigratorio o diffamatorio oppure che violano in altro modo il diritto vigente o ledono gli interessi della Posta.

## 5. Obbligo di chiarimento

Le clienti e i clienti sono gli unici responsabili del contenuto e dell'allestimento dell'invio. Essi dichiarano di attenersi alle disposizioni di legge in materia e alle regole di settore, di rispettare i diritti di terzi e le disposizioni della Posta e di essere a tal proposito responsabili nei confronti di quest'ultima. La Posta non è tenuta ad accertare se gli invii che le sono stati consegnati violano il diritto vigente né se possono essere recapitati nel Principato del Liechtenstein.



La clientela si impegna a tenere completamente indenne la Posta e i suoi organi o collaboratori da qualunque richiesta di risarcimento danni, pretesa di terzi, eventuali multe e spese processuali legate a una spedizione da lei commissionata. Lo stesso vale per costi, penali e spese, ivi inclusi i costi per la difesa di diritti e altre spese per rappresentanza legale, per perizie e di giustizia, compresa la difesa legale in procedimenti penali che sorgono a causa o in conseguenza di tali pretese di terzi o azioni da parte delle autorità. La Posta può rendere noto a terzi il mittente.

## **6. Rifiuto di accettazione e ritorno di invii Promo-Post da parte di destinatarie e destinatari**

Gli invii respinti devono essere affrancati per il rinvio. La Posta non è tenuta alla rispedizione di invii PromoPost non affrancati.

## **7. Prestazioni della clientela**

### **7.1. Pagamento**

Le clienti e i clienti sono responsabili del pagamento tempestivo delle prestazioni acquistate.

### **7.2. Password ecc.**

Le clienti e i clienti hanno l'obbligo di conservare in modo sicuro password, codici d'identificazione, dati del login ecc. e di non renderli accessibili a nessuno.

## **8. Prezzi e modalità di pagamento**

### **8.1. Prezzi**

Si applicano di volta in volta i prezzi pubblicati all'indirizzo <https://flyerservice.post.ch>, inclusa l'imposta sul valore aggiunto svizzera attuale per la stampa e la spedizione in Svizzera, ivi indicata.

### **8.2. Fatturazione**

Per eventuali solleciti a causa di pagamenti scoperti, alle clienti e ai clienti vengono addebitati 20 franchi per ciascun sollecito oltre alle ulteriori spese di incasso. Se sono in ritardo con il pagamento dovuto, le clienti e i clienti sono tenuti a versare un interesse di mora del 5% annuo. Dopo un sollecito infruttuoso, la Posta si riserva il diritto di cedere gli importi delle fatture non pagati a un'azienda incaricata dell'incasso.

## **9. Disponibilità e interruzioni**

La Posta si impegna a garantire che la disponibilità dei servizi online e delle funzioni sia possibilmente buona e ininterrotta. Tuttavia essa non garantisce in alcun modo l'assenza di interruzioni del servizio, la sua disponibilità in uno specifico momento, né la completezza, l'autenticità e l'integrità dei dati archiviati o trasmessi tramite il proprio sistema o via internet. La Posta si impegna a ridurre al minimo le interruzioni per l'eliminazione di guasti, l'esecuzione di interventi di manutenzione, l'introduzione di nuove tecnologie ecc. e a programmarle possibilmente nelle ore di minor traffico.

## **10. Responsabilità**

Nella misura consentita dalla legge, si esclude qualsiasi responsabilità della Posta per danni causati da negligenza lieve e media.

In particolare, nei limiti consentiti dalla legge, la Posta non risponde di danni mediati, indiretti o conseguenti, ad es. in caso di lucro cessante, perdita di dati o danni dovuti a download.

La Posta declina qualsiasi responsabilità per danni causati dal comportamento del personale ausiliario e degli eventuali terzi coinvolti (ad es. subappaltatori, fornitori ecc.) a seguito di negligenza lieve o media. La Posta non risponde altresì, nei limiti consentiti dalla legge, di danni dovuti all'utilizzo non conforme alle disposizioni giuridiche o contrattuali delle sue prestazioni.

Restano salve le rivendicazioni derivanti dalla responsabilità del produttore e da danni personali.

Nella misura consentita dalla legge, la Posta non risponde dei danni dovuti a guasti o a cause di forza maggiore che si verificano in particolare per la mancanza di collegamento a internet, per interventi illeciti sui dispositivi e sulle reti di telecomunicazione, per sovraccarico della rete, per intasamenti dolosi degli accessi elettronici da parte di terzi o per interruzioni.

## **11. Protezione dei dati**

Per la raccolta e il trattamento dei dati personali, la Posta si attiene alla legislazione vigente, in particolare al diritto in materia di protezione dei dati e alla Legge sulle poste. Essa tutela i dati dei clienti attraverso adeguate misure tecniche e organizzative e li elabora nel rispetto della riservatezza.

La Posta tratta i dati personali soltanto se le sono necessari per l'erogazione delle prestazioni, per la sicurezza dell'esercizio e dell'infrastruttura, per la fatturazione o per la prevenzione delle frodi.

La Posta è autorizzata a elaborare i dati per la gestione ordinaria e il mantenimento di un rapporto cliente rilevante per l'azienda e a garanzia di un'elevata qualità dei servizi. La Posta è altresì autorizzata a trattare i dati per l'aggiornamento, l'analisi o lo sviluppo del suo portafoglio prodotti e dei suoi servizi.

Rispetto ai dati personali di terzi messi a disposizione dalle clienti e dai clienti (in particolare gli indirizzi di destinatarie e destinatari), la clientela è responsabile del fatto che l'erogazione della prestazione ai sensi del contratto avvenga nel rispetto di tutte le norme in materia di protezione dei dati, in particolare per quanto riguarda la cessione dei dati personali a terzi.

La dichiarazione sulla protezione dei dati del sito web <http://www.posta.ch/dichiarazione-sulla-protezione-dei-dati> fornisce informazioni integrative in merito al trattamento di dati presso la Posta.

## 12. Ricorso a terzi

La Posta ha la facoltà di esternalizzare a terzi l'erogazione delle prestazioni e in particolare il trattamento dei dati ai fini di tale erogazione di prestazioni nonché di rendere accessibili ai terzi incaricati i dati necessari a tale scopo. L'azienda di servizi è assoggettata ai medesimi obblighi della Posta in merito alla protezione dei dati e – con riserva di disposizioni di legge difformi – può trattare i dati solo su mandato e su istruzione della Posta e non può utilizzarli per scopi propri. La Posta è tenuta a scegliere, istruire e controllare le aziende di servizi con accuratezza.

La Posta è inoltre autorizzata a rendere noti i dati ai tribunali, alle autorità, ai fornitori di servizi di incasso, alle aziende di controllo della solvibilità o ad altri terzi se ciò è necessario per l'espletamento del servizio, a scopi di consulenza o per la tutela dei suoi interessi giuridicamente protetti – in particolare per l'avvio di procedure o di perseguimento penale.

## 13. Durata e disdetta

Per le clienti e i clienti registrati (vale a dire per coloro che non hanno effettuato l'ordinazione come «ospite») il contratto ha durata illimitata.

Il contratto può essere disdetto per iscritto dalla clientela in qualsiasi momento con effetto immediato. La Posta ha facoltà di disdire per iscritto il contratto con preavviso di 30 giorni senza indicarne i motivi. È fatta salva la disdetta del contratto per cause gravi.

## 14. Modifiche delle CG

La Posta può modificare in qualsiasi momento le CG e l'offerta di prestazioni oppure sopprimere la prestazione. La rispettiva nuova versione delle CG viene pubblicata di volta in volta sul sito web di Flyer-Service (<http://flyerservice.posta.ch>).

Nel caso dei contratti con le clienti e i clienti registrati (vale a dire coloro che non hanno effettuato l'ordinazione come «ospite») vale la regola seguente: la Posta può modificare in qualsiasi momento le CG e modificare o sopprimere la prestazione. Le modifiche, tranne nei casi urgenti, vengono comunicate in via preventiva e in modo adeguato. Sono ritenute accettate se i clienti non le contestano in forma scritta entro 30 giorni. La contestazione comporta automaticamente la risoluzione immediata del contratto.

## 15. Clausola salvatoria

Qualora singole disposizioni delle presenti CG dovessero essere inefficaci, incomplete o illecite oppure il loro adempimento diventasse impossibile, ciò non pregiudica l'efficacia delle restanti parti del contratto. In tal caso le parti si impegnano a sostituire immediatamente la relativa disposizione con una disposizione lecita ed efficace che si avvicini il più possibile al contenuto della proposizione originale, purché non entri in conflitto con le disposizioni a tutela dei consumatori.

## 16. Trasferimento di diritti

La cessione del presente contratto o il trasferimento di diritti o doveri da esso derivanti richiede il consenso scritto di entrambe le parti. La Posta può cedere il presente contratto ovvero trasferire diritti e doveri da esso derivanti a un'altra società senza il consenso delle clienti e dei clienti, purché la Posta controlli direttamente o indirettamente tale società.

La Posta è inoltre autorizzata a trasferire e/o cedere a terzi contratti o pretese da esso derivanti al fine di eseguire un incasso, senza il consenso della cliente.

## 17. Diritto applicabile e foro competente

17.1. Il presente contratto è soggetto al diritto svizzero. Nella misura consentita dalla legge, sono escluse l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG, RS 0.221.211.1) nonché le disposizioni in materia di diritto dei conflitti della Legge federale sul diritto internazionale privato (LDIP, RS 291).

17.2. Il foro competente è Berna. Sono fatti salvi i fori (parzialmente) imperativi (cfr. in particolare gli artt. 32 e 35 CPC per i consumatori).

## 18. Formato di pubblicazione legalmente valido

Le uniche CG giuridicamente vincolanti e che costituiscono parte integrante del contratto sono pubblicate in formato elettronico e sono consultabili all'indirizzo [www.posta.ch/cg](http://www.posta.ch/cg).

In casi singoli, su richiesta della clientela, la Posta può fornire una versione cartacea delle CG. Le clienti e i clienti prendono atto che le CG in versione cartacea costituiscono soltanto una riproduzione delle CG pubblicate in formato elettronico in vigore in quel momento, le uniche giuridicamente vincolanti, e che forniscono informazioni legalmente valide solo se corrispondono in tutto e per tutto alla versione elettronica.

Posta CH SA, febbraio 2024